

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 62 (2000)
Heft: 2

Vorwort: Reconnaître les couleurs
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Reconnaître les couleurs

Il y a 10 ans environ, l'on évoquait le voyage sur la lune de la branche des machines agricoles, faisant allusion par là aux prix catalogue largement surfaits des tracteurs et des machines agricoles. Des rabais juteux et des conditions de reprise somptueuses constituaient un argument clé pour écraser la concurrence.

Du passé? Il existe aujourd'hui différents indices qui montrent une évolution des prix à la baisse permettant au moins le maintien du volume d'affaires, conséquence de la volonté de se maintenir à tout prix sur le marché. Cependant, cela ne signifie rien en matière de bénéfice, de cash flow, élément moteur pour le maintien de l'équilibre de la branche.

C'est dans cette ambiance que s'est déroulée une fort belle et très prisée AGRAMA avec 40 000 visiteurs. Elle a eu lieu pour la dernière fois en Suisse orientale et, après un nouveau passage à Lausanne, l'AGRAMA s'ouvrira en novembre à Berne tous les deux ans. Il s'agit d'un bon compromis helvétique, signe positif pour le futur puisque la classe politique d'antan a choisi Berne comme capitale, pierre angulaire pour la paix et la prospérité de notre pays.

AGRAMA belle et colorée: l'impression est parfois trompeuse! Pourtant, les clients et les utilisateurs de technique agricole ne se sentent pas abusés et profitent simplement de la multitude des offres et des nombreuses possibilités de choix, à l'exception de la compatibilité des outils portés assortis aux tracteurs des full-liners. Un léger bémol à cela: la pression sur les prix exercée par les firmes ayant fusionné, ainsi que la multitude des modèles et exécutions impliquent que souvent, seule la couleur distingue les types de tracteurs, de machines et de combinaisons d'outils des différentes marques. Un pas supplémentaire important pourrait être franchi en matière de transparence du marché si, pour la prochaine AGRAMA et en particulier son nouvel emplacement à Berne, l'identité des constructeurs revenait au centre des débats. «De la couleur, pourquoi pas, mais il faut reconnaître les couleurs!» Une devise pour davantage de transparence comme cela fut le cas avec les prix surfaits de l'époque, ceci afin de garantir un véritable choix et non seulement de raisonner en francs et centimes.

Reconnaître les couleurs, c'est également une question d'identité. Aucune entreprise, aucune association ou autre institution ne conteste la nécessité de ces processus économiques douloureux mais qui permettent l'épuration du marché. Les stations de recherches agronomiques ont d'ailleurs aussi été soumises à ce phénomène. Notre association et notre journal sont très proches de la FAT. Elle a développé des structures orientées vers le client et «Technique Agricole» a appris que la technologie agricole reste un centre de compétences qui lui est rattaché. C'est cela que démontre notre interview du nouveau responsable de ce secteur Robert Kaufmann.

Ueli Zweifel

Editorial

3

ASETA

Montre et vêtements à commander	2
Les cours de Grange-Verney	13
Haute distinction pour Ueli Zweifel	24

Tracteurs

Le test de la FAT	4
Statistiques pour 1999	5

Bourse aux occasions

6

Actualité

A l'avenir, la technique agricole aura encore sa place en Suisse – R. Kaufmann, FAT	7
---	---

TA-spécial

Récolte rationnelle en ménageant les fourrages – R. Frick, FAT	10
--	----

Technique à la ferme

Jeter un œil par-dessus la barrière	15
-------------------------------------	----

Rapport FAT n° 537

Affouragement des vaches laitières en libre-service au silo-couloir	17
---	----

Impressum

2

Page de couverture:

Journée portes ouvertes à la FAT. L'intérêt public envers l'agriculture est soumis à une forte évolution: la FAT doit prendre cela en considération et en même temps favoriser la pérennité de l'agriculture.

(Photo: U. Zweifel)